

# SCHERENHUBWAGEN INOX

SPECS AND KEY SKETCHES



MANUELLER SCHERENHUB-  
WAGEN INOX PLUS (HLIP)



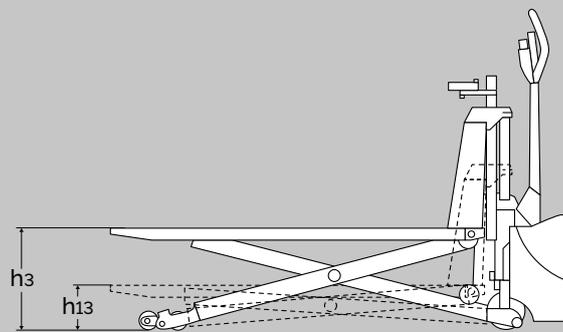
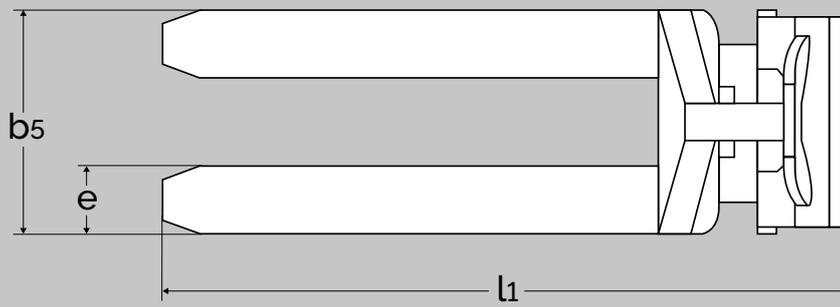
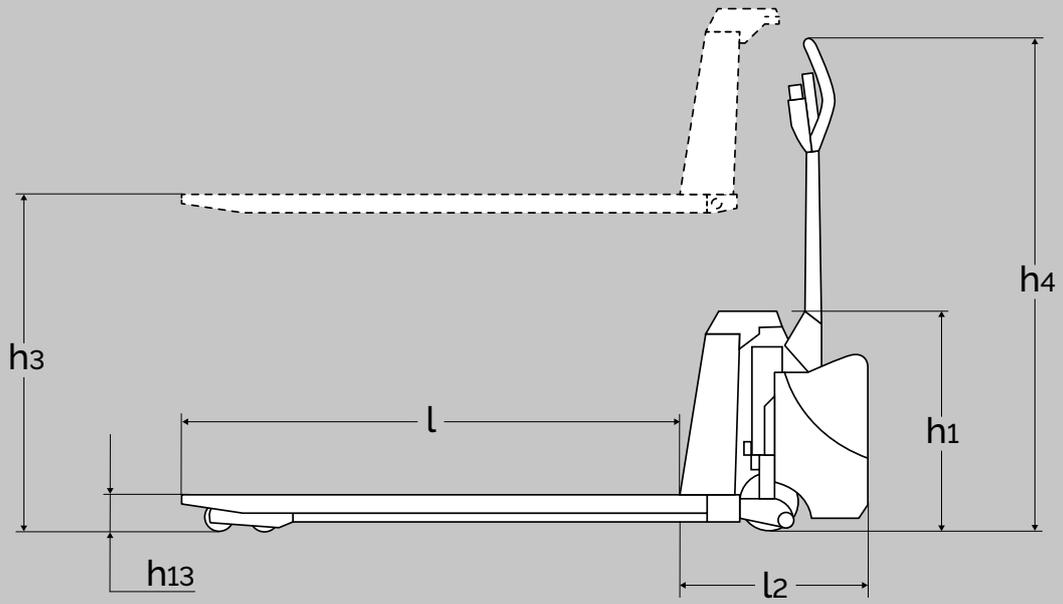
ELEKTRISCHER SCHERENHUB-  
WAGEN INOX PLUS (EHLIP)



MANUELLER SCHERENHUB-  
WAGEN INOX (HLI)



ELEKTRISCHER SCHERENHUB-  
WAGEN INOX (EHLI)



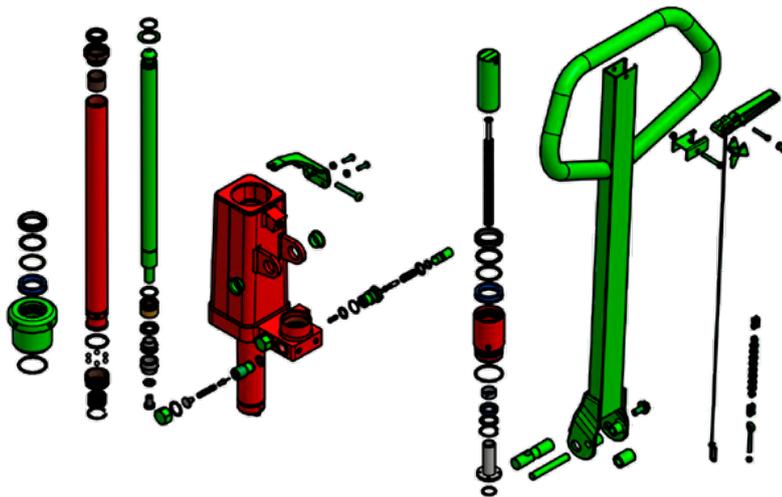
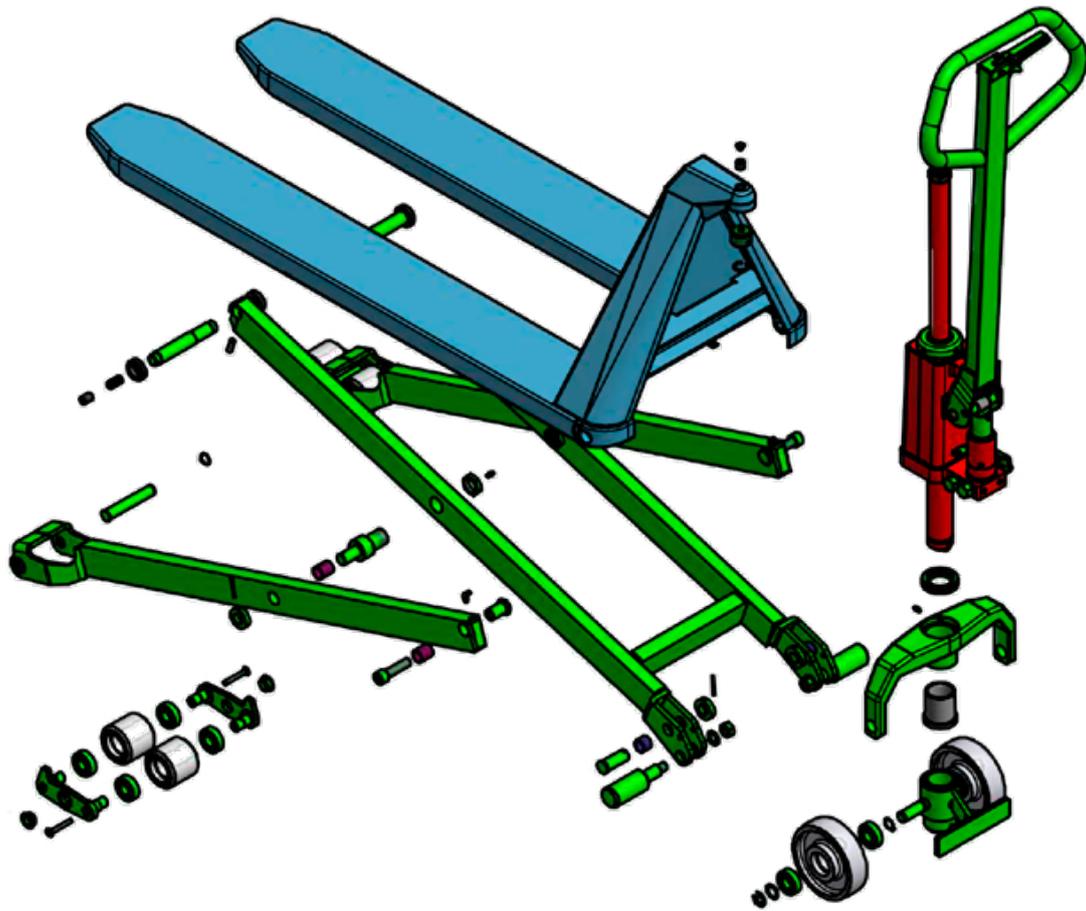
Scherenhubwagen mit Positionskontrolle

PRODUKT (Abmessungen in mm)		MANUELLER SCHERENHUBWAGEN INOX PLUS (HLIP)	MANUELLER SCHERENHUBWAGEN INOX (HLI)	MANUELLER SCHERENHUBWAGEN (EX)	ELEKTRISCHER SCHERENHUBWAGEN INOX PLUS (EHLIP)	ELEKTRISCHER SCHERENHUBWAGEN INOX (EHLI)
Tragkraft in kg		1500*				
Hubhöhe	$h_3$	800				
Gabellänge	$l$	1200				
Bauhöhe	$h_1$	540				
Gabelbreite	$b_5$	540, 680				
Vorbaumaß	$l_2$	340	340	340	445	445
Gesamtlänge	$l_1$	1580	1580	1580	1645	1645
Gesamthöhe mit Deichsel	$h_4$	1220	1220	1220	1240	1240
Einfahrhöhe	$h_{13}$	90				
Gabelzinkenbreite	$e$	163				
Lenkradeinschlag		210°	210°	210°	180°	180°
Gangbreite	$A_{st}$	1830 (Palette: 1200x800)	1830 (Palette: 1200x800)	1830 (Palette: 1200x800)	1890 (Palette: 1200x800)	1890 (Palette: 1200x800)
Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last					0,05/0,08 m/s	0,05/0,08 m/s
Hubgeschwindigkeit normal/schnell		10/35 mm per Pumpenschlag	10/35 mm per Pumpenschlag	10/35 mm per Pumpenschlag		
Senkgeschwindigkeit		Ohne last 0,093 m/s	Ohne last 0,093 m/s	Ohne last 0,093 m/s	mit/ohne Last: 0,07/0,05 m/s	mit/ohne Last: 0,07/0,05 m/s
Pumpenmotor 1,2 kW 12 V					1,2 kW 12 V	1,2 kW 12 V
Gewicht mit 1200 mm Gabel		125 kg	125 kg	125 kg	132 kg	132 kg

\* The capacity changes from 1500 to 1000 kg at the lifting height 470 mm.

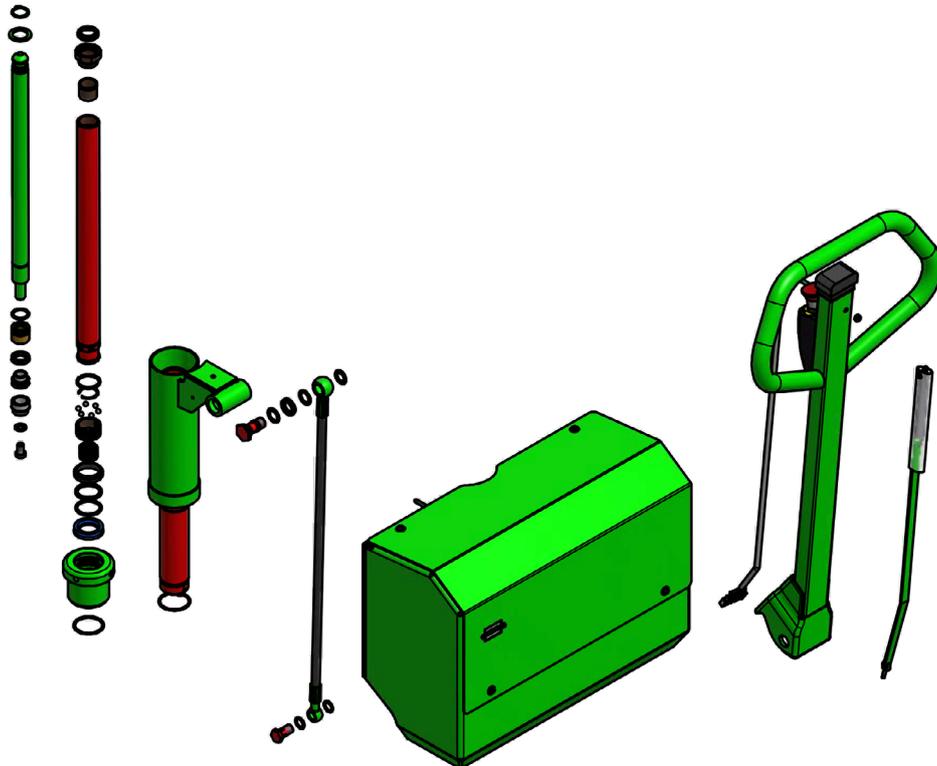
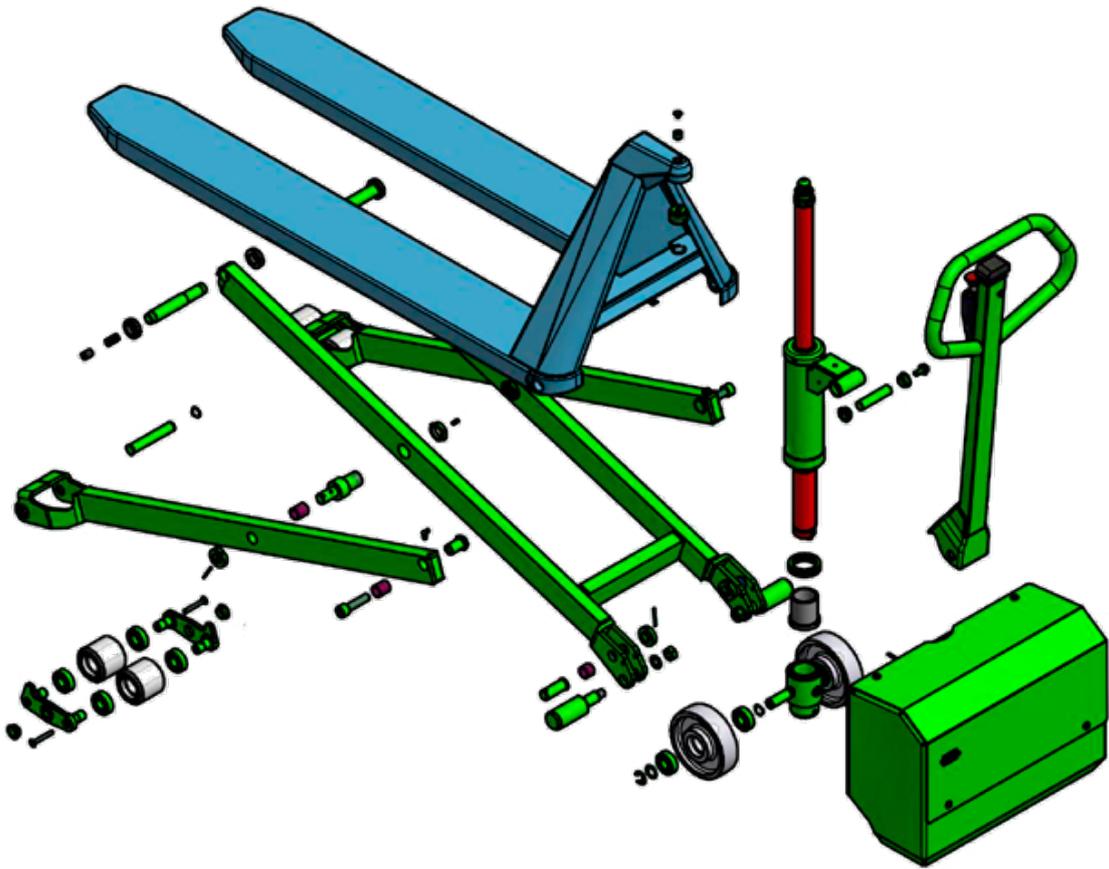
PRODUCT (measured in mm)		POSITIONSKONTROLLE
Positionskontrolle Typ		LC4
Reichweite des Sensors		100-2000 (einstellbar)
Arbeitshöhe des Sensors		490-970 (einstellbar)
Zeitverzögerung des Sensors		1-25 Sek. (einstellbar)
Drehbarer Sensor		+/- 30°
Hubhöhe bei aktivierter Positionskontrolle	$h_3$	800
Gesenkte Höhe bei aktivierter Positionskontrolle	$h_{13}$	200

MANUELLER SCHERENHUBWAGEN INOX PLUS - HLIP 1004



						
<b>Säurebeständiger Stahl</b>	<b>Edelstahl</b>	<b>Zinc/Eisen schwarz passiviert + Versiegelung</b>	<b>Zinc/Eisen silber passiviert + Versiegelung</b>	<b>Lager m/Gummidichtung</b>	<b>Bronze</b>	<b>Lackiert 130-150 µm</b>
EN 14404 (AISI 316L) EN 14460 (AISI 329)	EN 14305 (AISI 303) EN 14301 (AISI 304)	Fe//ZnFeX//Fn//T2	Fe//ZnFeX//Cn//T2			

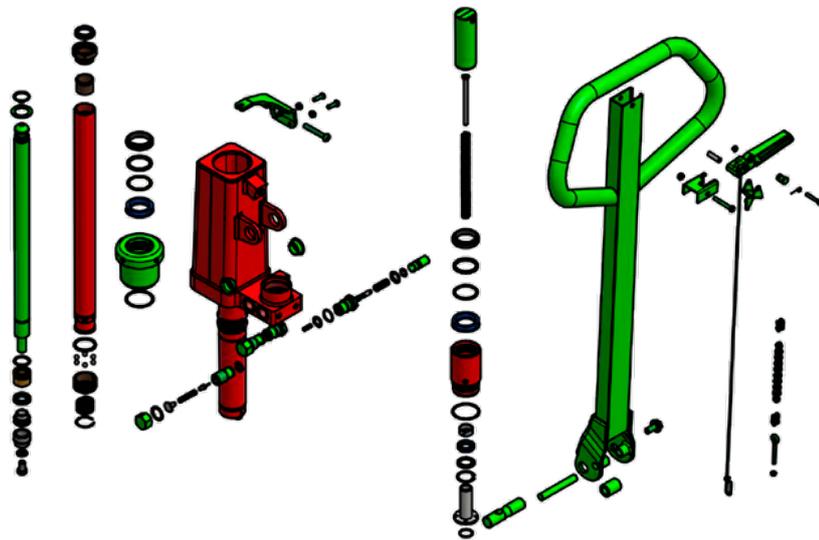
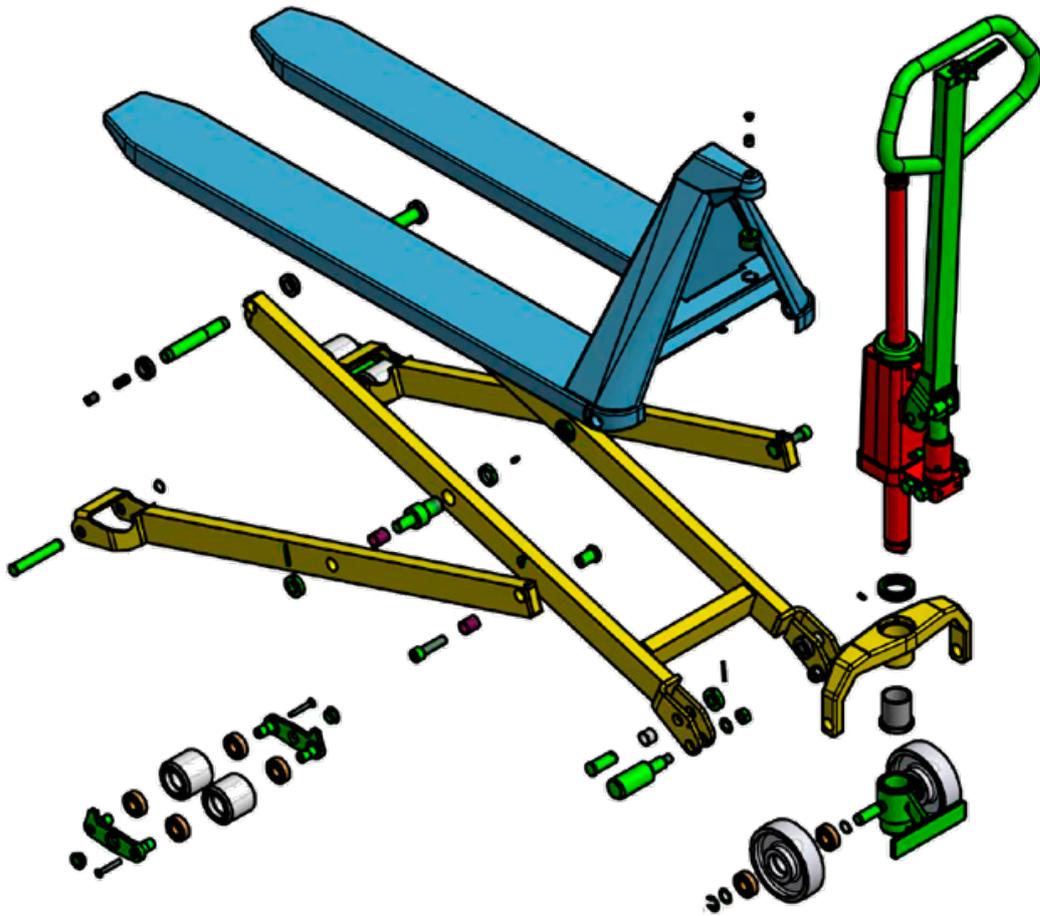
\*chromatiert



						
<b>Säurebeständiger Stahl</b>	<b>Edelstahl</b>	<b>Zinc/Eisen schwarz passiviert + Versiegelung</b>	<b>Zink/Eisen silber passiviert + Versiegelung</b>	<b>Lager m/Gummi- dichtung</b>	<b>Bronze</b>	<b>Lackiert 130-150 µm</b>
EN 14404 (AISI 316L) EN 14460 (AISI 329)	EN 14305 (AISI 303) EN 14301 (AISI 304)	Fe//ZnFeX//Fn//T2	Fe//ZnFeX//Cn//T2			

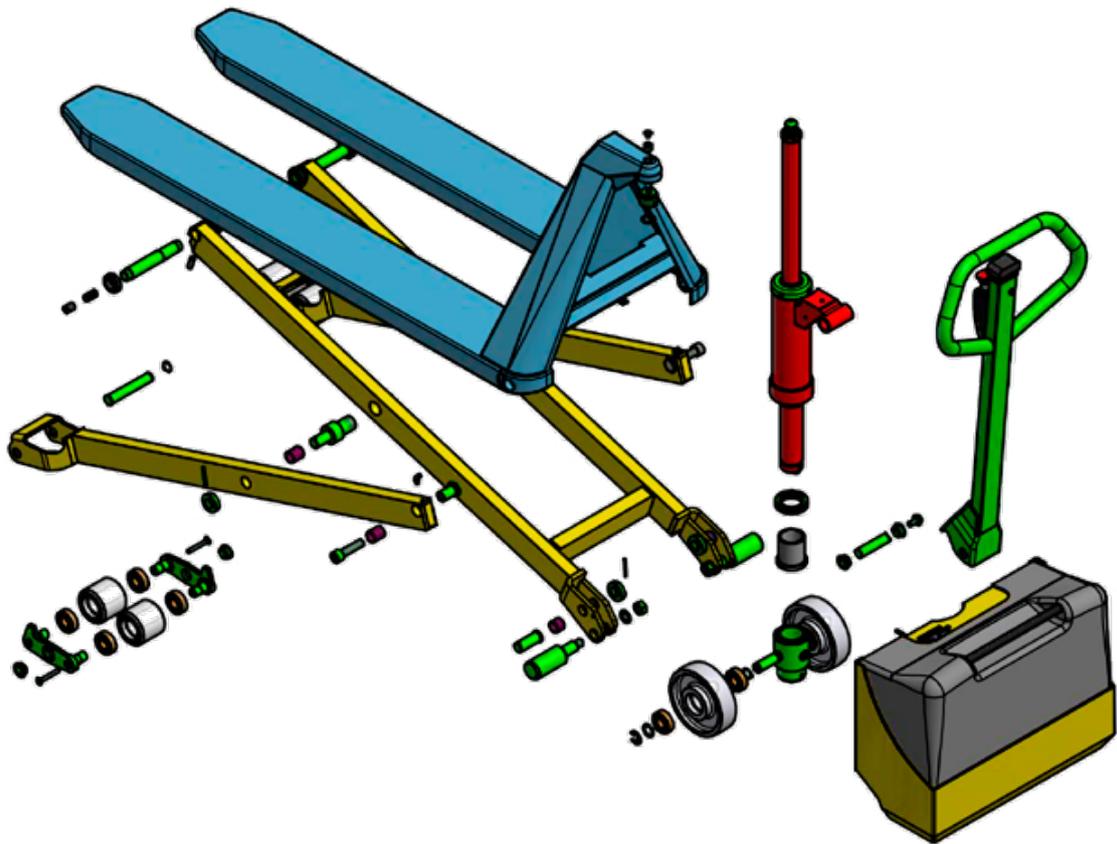
\*chromatiert

MANUELLER SCHERENHUBWAGEN INOX - HLI 1004

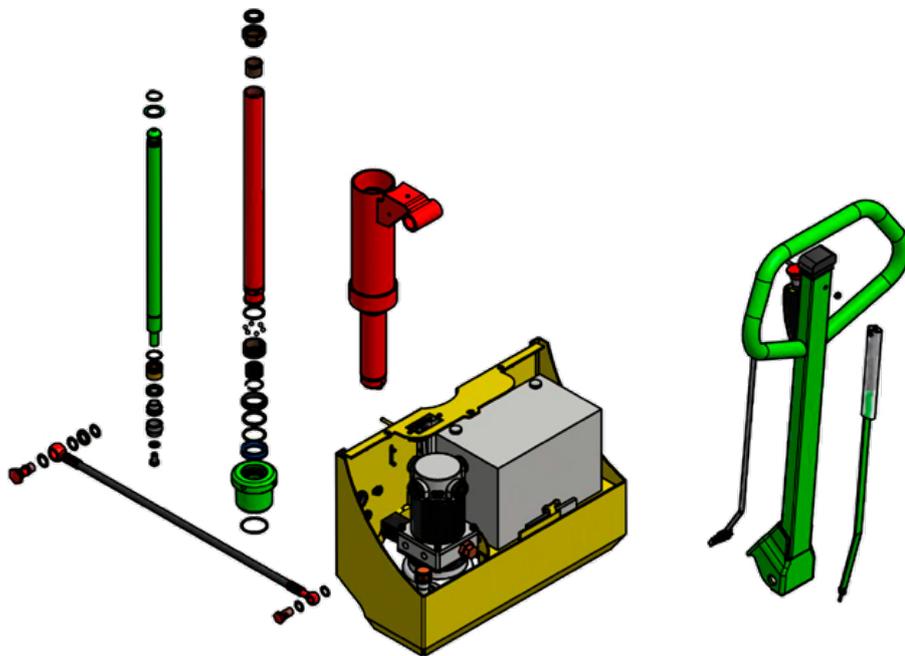


						
<b>Säurebeständiger Stahl</b> EN 14404 (AISI 316L) EN 14460 (AISI 329)	<b>Edelstahl</b> EN 14305 (AISI 303) EN 14301 (AISI 304)	<b>Zinc/Eisen schwarz passiviert + Versiegelung</b> Fe//ZnFeX//Fn//T2	<b>Zinc/Eisen silber passiviert + Versiegelung</b> Fe//ZnFeX//Cn//T2	<b>Lager m/Gummi-dichtung</b>	<b>Bronze</b>	<b>Lackiert 130-150 µm</b>

\*chromatiert



ELEKTRISCHER SCHERENHUBWAGEN INOX - EHLI 1004



						
<b>Säurebeständiger Stahl</b>	<b>Edelstahl</b>	<b>Zinc/Eisen schwarz passiviert + Versiegelung</b>	<b>Zink/Eisen silber passiviert + Versiegelung</b>	<b>Lager m/Gummi- dichtung</b>	<b>Bronze</b>	<b>Lackiert 130-150 µm</b>
EN 14404 (AISI 316L) EN 14460 (AISI 329)	EN 14305 (AISI 303) EN 14301 (AISI 304)	Fe//ZnFeX//Fn//T2	Fe//ZnFeX//Cn//T2			

\*chromatiert

## Ex-geschützte Geräte

**Manuelle Gabelhubwagen, Scherenhubwagen und Stapler** in ex-geschützter Ausführung sind für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.

Die Geräte entsprechen der Bestimmungen der ATEX-Richtlinie Nr. 2014/34/EC und der relevanten Normen. Die manuellen Geräte zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen müssen die Bestimmungen der ATEX-Richtlinie erfüllen.

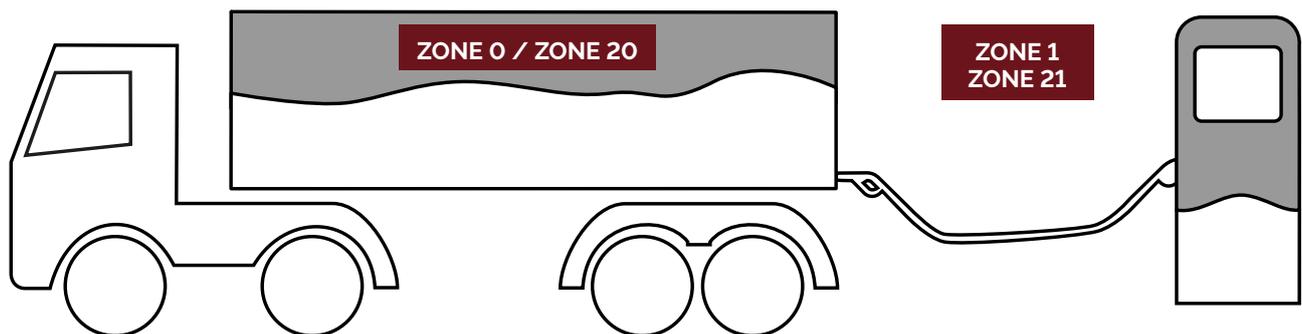
Die Geräte entsprechen der Gerätegruppe II und sind für Bereiche zugelassen, die als Zone 1/Zone 21 klassifiziert sind (umfassen auch Zone 2/Zone 22). Das heißt Bereiche, in denen zu rechnen ist, dass eine gefährliche, explosionsfähige Atmosphäre durch ein Gemisch aus Gasen oder durch Staub gelegentlich auftritt.

Logitrans herstellt ausschließlich ATEX-Manuelle Handgeräte aus Edelstahl. Diese Wagen (Hochhubwagen - manueller Hub, manueller Stapler, manueller Hubwagen) sind für die Pharma-, Chemie-, Öl-, Gas- und Lackindustrie geeignet.

Die explosionsgefährdete Ausführung ist mit der folgenden Produktkennzeichnung versehen:



**II 2G Ex h IIB T6 Gb**  
**II 2D EX h IIIB T85°C Db**



Beispiel für die Zoneneinteilung.  
Gas: Zone 0, 1 und 2.  
Staub: Zone 20, 21 und 22.

# Elektrische Edelstahl-Geräte

## Werkstoffwahl

- Sehen Sie die Werkstoffe in der Explosionszeichnung "Key Sketch".

## Generell

- Säurebeständiger Stahl (AISI 316L) für die Gabeln.
- Edelstahl (AISI 304) für Chassis und andere exponierte Teile.
- Die elektrische Printplatte ist mit DCA SCC3 (conformal coating) lackiert.
- Die exponierten Teile werden mit Gasket Silicone 273 versiegelt.
- Alle elektrischen Teile sind mit WD-40 versprüht.
- Ketten, Kettenrollen, Stützrollen usw.: Diese Komponente bestehen aus verschiedenen Stahllegierungen – sie sind nicht aus rostfreiem Material.
- Teile, die weniger exponiert sind: Zinkbeschichtung laut DIN 50979- ZnFe8/Cn/T2 (Haltbarkeitstest: 408 Stunden in Salzsprühstest).
- Kugellager mit Gummidichtung.
- Motor: IP44.
- Das Ladegerät ist gegen Feuchtigkeit nicht geschützt. Deshalb wird generell ein externes Ladegerät eingesetzt. Das Laden muss in einer trockenen Umgebung stattfinden.
- Wenn möglich ist das Gerät in einem trockenen und aufgeheizten Raum zu platzieren, wenn es nicht verwendet wird.

## Wartung

[Eine regelmässige Wartung von Edelstahl-Geräten ist wichtig. Die Häufigkeit hängt von der Anwendung ab.](#)

## Jeder 3. Monat

- Elektrische Teile sind mit WD-40 zu versprühen.
- Stecker und Verbindungen sind zu kontrollieren und bräunliche Missfärbungen/Schmutz und schlechte Verbindungen sind zu reinigen.

## Wichtige Information zu Garantie

- Beim Einsatz in nassen Umgebungen deckt die Garantie nicht Schäden und Störungen, die aufgrund von Feuchtigkeit entstanden sind. Dies kann sowohl Korrosion der verzinkten Teile als Fehler der elektrischen Teile sein.

# Wo soll das Produkt eingesetzt werden?

Edelstahlprodukte werden von unseren Kunden in einer Vielzahl von Umgebungen eingesetzt und müssen unterschiedliche Anforderungen erfüllen. Welche Bedingungen herrschen bei Ihnen?

Umgebungen	Beispiele von Industrien	Einsatzbereiche von Logitrans-Produkten	
<p><b>Sehr aggressive, nasse Umgebungen</b> Das Produkt ist die ganze Zeit nass aufgrund wässriger Lösungen (Säure, Base oder Salz).</p> <p><b>Reinigung</b> Aggressive Reinigung. Reinigung mit Schaum (Säure oder Base) (Abspülen). PH in Reinigungsmittel ist viel weniger als 7,0 oder viel mehr als 7,0.</p>	<p><b>Bearbeitungsverfahren in</b> Lebensmittel- und Fischindustrie Schlachthäuser Molkereien</p>		
<p><b>Aggressive, nasse Umgebungen</b> Das Produkt ist die meiste Zeit nass und feucht.</p> <p><b>Reinigung</b> Aggressive Reinigung. Reinigung mit Schaum (Säure oder Base) (Abspülen). PH in Reinigungsmittel ist viel weniger als 7,0 oder viel mehr als 7,0.</p>	<p><b>Produktionsverfahren in</b> Lebensmittelindustrie Schlachthäuser Molkereien</p>		
<p><b>Reine, feuchte Umgebungen</b> Das Produkt ist nur gelegentlich feucht.</p> <p><b>Reinigung</b> Schonende Reinigung beim Abwischen oder Abspülen (nur Gabeln). Neutrales Wasser (PH7), eventuell mit sanften Reinigungsmitteln.</p>	<p>Pharmaindustrie Lebensmittelindustrie</p>	<p>Alle Logitrans-Produkte aus Edelstahl</p> <p>Panther Inox, HS/EHS Inox HL/EHL Inox, Logitilt Inox Rotator Inox, Multi-Fasskipper Inox Elektro-Geräte aus Edelstahl</p>	
<p><b>Reine, trockene Umgebungen</b> Das Produkt ist die ganze Zeit trocken.</p> <p><b>Reinigung</b> Reinigung mit trockenem oder feuchtem Lappen.</p>	<p>Pharmaindustrie Verpackung in der Lebensmittelindustrin</p>		